



GEMEINDE TEUFEN



Voranschlag
2016



Öffentliche
Orientierungs-
versammlung

Mittwoch,
11. November 2015,
19.30 Uhr, im Lindensaal



Inhaltsverzeichnis

	Seite
1 Kommentar des Gemeinderates zum Voranschlag	
1.1 Überblick	3
1.2 Zielsetzungen	3
1.3 Wirtschaftsaussichten	3
1.4 Besondere Einflüsse	3
1.5 Anträge des Gemeinderates	4
2 Erfolgsrechnung Artengliederung	5
2.1 Gestufter Erfolgsausweis	5
2.2 Artengliederung	6
2.3 Erläuterungen Erfolgsrechnung	7
3 Investitionsrechnung Artengliederung	10
3.1 Artengliederung	10
3.2 Erläuterungen Investitionsrechnung	11
4 Anhang	12
4.1 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung	12
4.2 Kreditrechtliche Angaben	14
4.3 Informationen zur Finanzierung	15
4.4 Finanzkennzahlen	16
4.5 Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung	18
4.6 Finanzplan Erfolgsrechnung 2016–2021	22
4.7 Investitionsrechnung Funktionale Gliederung	23
4.8 Investitionsplanung 2016–2021	25

1 Kommentar des Gemeinderates zum Voranschlag

1.1 Überblick

Der Voranschlag 2016 weist bei Steuereinnahmen von CHF 30.1 Mio., Transferträgen, Entgelten und übrigen Erträgen von CHF 19.6 Mio. und Aufwendungen von CHF 49.7 Mio. einen Ertragsüberschuss von CHF 91'900 aus. In den Aufwendungen sind Zusatzabschreibungen von CHF 0.8 Mio. berücksichtigt, einschliesslich der ordentlichen Abschreibungen von insgesamt CHF 1.8 Mio. Die Steuereinnahmen werden um CHF 1.9 Mio. höher als für 2015 budgetiert, der Nettoaufwand vor Abschreibungen mit CHF 28.3 Mio. um CHF 2.6 Mio. höher als 2015. Für 2016 sind Nettoinvestitionen im Umfang von CHF 4.1 Mio. vorgesehen, davon CHF 0.7 Mio. für die spezialfinanzierten Werke Wasserversorgung und Abwasserentsorgung. Bei Abschreibungen von CHF 1.8 Mio. muss somit mit einer Nettoneuverschuldung von CHF 2.2 Mio. bis Ende 2015 gerechnet werden.

1.2 Zielsetzungen

In Anlehnung an die Empfehlung der Finanzkommission hat der Gemeinderat sich für das Budget 2015 folgende Ziele gesetzt:

- Ausgeglichener Voranschlag, maximal 1% Verlust des Steuerertrages
- Selbstfinanzierungsgrad 100% im zehnjährigen Mittel
- Fremdverschuldung (kurzfristig) max. 150% eines Jahres Steuerertrages
- Steuerbelastung in der Region Ostschweiz bei den Top 3.

Die beiden Ziele «Ausgeglichener Voranschlag» sowie «Fremdverschuldung kurzfristig maximal 150% eines einjährigen Steuerertrages» werden traditionell stets erreicht; der zehnjährige Selbstfinanzierungsgrad von 100% konnte 2014 erstmals seit Jahren wieder erreicht werden: Von 2005–2014 liegt dieser bei 101.9%. Die Fremdverschuldung hat von 2005–2014 von CHF 15.9 Mio. auf CHF 11.4 Mio. abgenommen. Ein Platz unter den Top 3 der Ostschweiz bezüglich Steuerbelastung wird zurzeit nicht erreicht.

1.3 Wirtschaftsaussichten

Gemäss der Konjunkturprognosen der Expertengruppe des Bundes hat die markante Frankenaufwertung von Mitte Januar die schweizerische Konjunktur im ersten Halbjahr 2015 stark abgebremst. Trotz einer leichten Entspannung der Wechselkurssituation in den letzten Wochen geht die Expertengruppe wie bisher davon aus, dass die Wirtschaftsentwicklung in der zweiten Jahreshälfte noch sehr verhalten bleibt und sich erst im Verlauf von 2016 festigen dürfte. Eine wichtige Voraussetzung für eine Verbesserung der Wirtschaftslage ist, dass die internationale Konjunktur aufwärtsgerichtet bleibt und insbesondere der Euroraum seine Erholung fortsetzen kann. Insgesamt wird für 2015 ein BIP-Wachstum von 0.9% und für 2016 eine moderate Beschleunigung auf 1.5% erwartet. Angesichts dieser eher verhaltenen konjunkturellen Dynamik dürfte die Arbeitslosenquote von 3.3% im Jahresdurchschnitt 2015 auf 3.6% im 2016 ansteigen.

Im Hinblick auf diese Konjunkturaussichten hat der Gemeinderat ein eher vorsichtiges und konservatives Budget 2016 erstellt.

1.4 Besondere Einflüsse

Aufgrund der Jahre 2012 und 2013 musste eine Trendwende mit rückläufigen Gesamtsteuereinnahmen befürchtet werden. Erfreulicherweise konnten aber bereits 2014 wieder steigende Einnahmen registriert werden. Die Budgetierung der Steuereinnahmen erweist sich weiterhin als schwierig, entspricht doch der Trend im Teufel nicht jenem im kantonalen Vergleich. Der in die Wege geleitete Sparkurs des GR wird aber weiter umgesetzt.

Die wesentlichen Aufwandsteigerungen sind einerseits auf den Nachholbedarf an baulichen Unterhaltsarbeiten der Liegenschaften aber auch auf den Unterhalt an Gemeindestrassen zurückzuführen, welcher unter HRM2 der Erfolgsrechnung zu belasten ist. Zudem musste der Personalaufwand aufgrund von Stellenanpassungen und Korrekturen aus der Überführung von HRM1 zu HRM2 erhöht werden.

Kantonaler Finanzausgleich: Seitens des kantonalen Finanzdepartements wird für 2016 keine Steigerung der Beiträge an den kantonalen Finanzausgleich erwartet. Im Voranschlag 2016 wird erneut mit einem Beitrag von CHF 3.9 Mio. oder 13.0% der gesamten Steuereinnahmen gerechnet.

Abschreibungen: Wiederum kann der Gemeinderat von den im neuen Finanzhausgesetz vorgesehen Möglichkeiten von Zusatzabschreibungen Gebrauch machen: So erhöht der Gemeinderat die ordentlichen Abschreibungen von CHF 1.0 Mio. um CHF 0.8 Mio. auf insgesamt CHF 1.8 Mio. Damit setzt der Gemeinderat einen Schritt zur planmässigen Erhöhung des Selbstfinanzierungsgrades und zur Eindämmung der Neuverschuldung.

1.5 Anträge des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat den Voranschlag 2016 (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) genehmigt und zu Handen der Urnenabstimmung vom 29. November 2015 verabschiedet. Die öffentliche Orientierungsversammlung findet am **Mittwoch, 11. November 2015**, 19.30 Uhr, im Lindensaal in Teufen statt.

Der Voranschlag wird in gekürzter Form anfangs November allen Haushaltungen zugestellt. Die detaillierten Unterlagen können ab diesem Zeitpunkt auf der Homepage der Gemeinde Teufen abgerufen oder kostenlos bei der Finanzverwaltung (Email: marcel.mueller@teufen.ar.ch, Telefon 071 335 00 30) bestellt werden.

Der Gemeinderat unterbreitet den Voranschlag für das Jahr 2016 mit folgendem Bericht und Antrag:

Der Voranschlag der Erfolgsrechnung für das Jahr 2016 weist einen Ertragsüberschuss von CHF 91'900.00 aus. Dieses Ergebnis resultiert aus einem Ertrag von CHF 49'800'400.00 und einem Aufwand von CHF 49'708'500.00. Dies bei einem unveränderten Steuerfuss von 3.0 Einheiten für natürliche Personen.

Im Voranschlag der Investitionsrechnung stehen den Bruttoausgaben von CHF 4'827'000.00 Investitionseinnahmen von CHF 731'500.00 gegenüber. Der budgetierte Ausgabenüberschuss der Investitionsrechnung beträgt somit CHF 4'095'500.00

Abstimmungsfrage

Der Voranschlag 2016 wird den Stimmberechtigten mit folgender Abstimmungsfrage zum Entscheid vorgelegt:

Wollen Sie den Voranschlag 2016

- mit einem Ertragsüberschuss beim Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung von CHF 91'900.00
- mit Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 4'095'500.00
- einem unveränderten Steuerfuss von 3.0 Einheiten für natürliche Personen

annehmen?

Abstimmungsempfehlungen

Mit Beschluss vom 1. September 2015 hat der Gemeinderat bei Anwesenheit von 9 Mitgliedern den Voranschlag 2016 mit 8 Zustimmungen und 1 Enthaltung genehmigt und empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürger die Annahme.

9053 Teufen, 30. September 2015

GEMEINDERAT TEUFEN

Walter Grob
Gemeindepräsident

Roger Böni
Gemeindeschreiber

2 Erfolgsrechnung

2.1 Gestufter Erfolgsausweis

Die Erfolgsrechnung ist eine Gegenüberstellung von Aufwand und Ertrag für eine bestimmte Berichtsperiode bzw. einen bestimmten Zeitraum.

	Voranschlag 2016	Voranschlag 2015	Rechnung 2014
3 Ordentlicher Aufwand	48'046'500	45'526'700	45'438'827
30 Personalaufwand	23'613'800	22'901'000	23'123'609
31 Sach- und Übriger Betriebsaufwand	12'145'700	10'016'900	10'315'332
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	916'000	1'024'500	1'001'000
36 Transferaufwand	11'059'000	11'298'300	10'667'233
39 Interne Verrechnungen	312'000	286'000	331'654
4 Ordentlicher Ertrag	48'537'400	46'908'100	50'629'098
40 Fiskalertrag	30'129'000	28'222'000	31'320'418
42 Entgelte	15'405'900	15'398'600	15'759'419
46 Transferertrag	2'690'500	3'001'500	3'217'608
49 Interne Verrechnungen	312'000	286'000	331'654
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	490'900	1'381'400	5'190'271
34 Finanzaufwand	862'000	776'500	575'772
44 Finanzertrag	1'169'500	1'159'000	1'248'494
Ergebnis aus Finanzierungstätigkeit	307'500	382'500	672'722
Operatives Ergebnis (Stufe 1)	798'400	1'763'900	5'862'993
381 Ausserordentlicher Aufwand	0	0	-492'520
383 Zusätzliche Abschreibungen	-800'000	-1'500'000	-4'163'084
48 Ausserordentlicher Ertrag	5'500	0	31'500
90 Abschluss Spezialfinanzierungen	88'000	-228'750	-545'086
Ausserordentliches Ergebnis (Stufe 2)	-706'500	-1'728'750	-5'169'190
Jahresergebnis	91'900	35'150	693'803

2.2 Erfolgsrechnung Artengliederung

Die Erfolgsrechnung ist eine Gegenüberstellung von Aufwand und Ertrag für eine bestimmte Berichtsperiode bzw. einen bestimmten Zeitraum.

	in CHF 1'000	Voranschlag 2016	Voranschlag 2015	Rechnung 2014
3 Aufwand		49'709	48'057	50'670
30 Personalaufwand		23'614	22'901	23'124
300 Behörden, Kommissionen		416	417	406
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals		13'569	13'197	13'222
302 Löhne der Lehrkräfte		5'820	5'770	5'799
304 Zulagen		20	20	22
305 Arbeitgeberbeiträge		3'430	3'224	3'399
309 Übriger Personalaufwand		360	274	276
31 Sach- und Übriger Betriebsaufwand		12'146	10'271	10'315
310 Material- und Warenaufwand		2'652	2'552	2'381
311 Nicht aktivierbare Anlagen		485	375	278
312 Wasser, Energie, Heizmaterial		958	951	916
313 Dienstleistungen und Honorare		3'054	2'664	2'853
314 Baulicher Unterhalt		3'829	2'662	2'716
315 Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen		470	381	276
316 Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren		98	96	87
317 Spesenentschädigungen		294	304	313
318 Wertberichtigungen auf Forderungen		0	0	215
319 Verschiedener Betriebsaufwand		306	287	281
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		916	1'025	1'001
330 Sachanlagen VV		916	1'025	1'001
34 Finanzaufwand		862	777	576
340 Zinsaufwand		345	432	344
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen		517	345	232
36 Transferaufwand		11'059	11'298	10'667
361 Entschädigungen an Gemeinwesen		326	265	306
362 Finanz- und Lastenausgleich		3'900	3'900	3'818
363 Beiträge an Gemeinwesen und Dritte		6'751	7'048	6'480
366 Abschreibungen Investitionsbeiträge		83	85	63
38 Ausserordentlicher Aufwand		800	1'500	4'656
381 Ausserordentlicher Sach- und Betriebsaufwand		0	0	493
383 Zusätzliche Abschreibungen		800	1'500	4'163
39 Interne Verrechnungen		312	286	332
391 Dienstleistungen		312	265	312
394 kalk. Zinsen und Finanzaufwand		0	21	20

	in CHF 1'000	Voranschlag 2016	Voranschlag 2015	Rechnung 2014
4 Ertrag		49'712	48'321	51'909
40 Fiskalertrag		30'129	28'222	31'320
400 Direkte Steuern natürliche Personen		25'100	23'950	25'882
401 Direkte Steuern juristische Personen		1'800	1'940	1'757
402 Übrige Direkte Steuern		3'200	2'300	3'650
403 Besitz- und Aufwandsteuern		29	32	31
42 Entgelte		15'406	15'653	15'759
420 Ersatzabgaben		560	449	286
421 Gebühren für Amtshandlungen		940	970	993
422 Spital- und Heimtaxen, Kostgelder		10'359	10'437	10'601
423 Schul- und Kursgelder		183	203	229
424 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		2'172	2'306	2'298
425 Erlös aus Verkäufen		1'102	1'163	1'202
426 Rückerstattungen		54	108	83
427 Bussen		30	17	33
429 Übrige Entgelte		7	0	33
44 Finanzertrag		1'170	1'159	1'248
440 Zinsertrag		29	30	33
442 Beteiligungsertrag FV		0	0	10
443 Liegenschaftenertrag FV		520	498	526
447 Liegenschaftenertrag VV		621	631	680
46 Transferertrag		2'691	3'002	3'218
460 Ertragsanteile		649	619	615
461 Entschädigungen von Gemeinwesen		92	83	101
463 Beiträge von Gemeinwesen und Dritten		1'950	2'300	2'502
48 Ausserordentlicher Ertrag		6	0	32
484 Ausserordentliche Finanzerträge		0	0	26
489 Entnahmen aus dem Eigenkapital		6	0	6
49 Interne Verrechnungen		312	286	332
491 Dienstleistungen		312	265	312
494 Kalk. Zinsen und Finanzaufwand		0	21	20
9 Abschluss / Bilanzübernahme		88	-229	-1'239
90 Abschluss		88	-229	-1'239
900 Abschluss Erfolgsrechnung		0	0	-694
901 Spezialfinanzierung		88	-229	-545
Gesamtergebnis		92	35	694

2.3 Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung

Aufwand

Gegenüber dem Voranschlag 2015 sind folgende grössere Abweichungen zu verzeichnen:

	in CHF 1'000	Veränderung VA 2015 / VA 2016	Erläuterungen
301 Löhne		-370'000	Fehlbudgetierung bei Überführung HRM1/HRM2, Besetzung vakanter Stellen
305 Arbeitgeberbeiträge		-205'000	Erhöhung Prämie Krankentaggeldversicherung / PK-Beiträge aufgrund Altersstruktur
311 Nicht aktivierbare Anlagen		-85'000	Turnusgemäss Ersatz Informatikmittel, Mobiliar Schule
		-30'000	Neugestaltung / Aufwertung Kinderspielplatz altes Feuerwehrhaus Dorf
313 Dienstleistungen und Honorare		-350'000	Studie Dorfplatzgestaltung
314 Baulicher Unterhalt: Liegenschaften		-470'000	Gemeindehaus: Aussensanierung, Wartebereich 1. OG, Möblierung / technische Ergänzung Ratssaal, Schliessanlage
		-60'000	Projektierung Sanierung Sandsteinmauer hinter Gemeindehaus
		-50'000	Gruppenunterkunft Alpstein: Abbruch Sockelmauer, Sanierung «Lusthaus»
		-40'000	Rückbau Ortskommandoposten Stofel
314 Baulicher Unterhalt: Gemeindestrassen		-455'000	Instandstellung Unterrainstrasse Ost
		-200'000	Belagseinbau Buebenrütistrasse
		-90'000	Schliessung Trottoirlücke Rothhusstrasse
343 Liegenschaftenauswand Finanzvermögen		-200'000	Wohnhaus Gremmstrasse 7: Dach- und Fassadensanierung
363 Beiträge an Gemeinwesen und Dritte		533'000	Gemäss Voranschlag Soziale Dienste Appenzeller Mittelland (siehe auch 463)

- = Mehraufwand

Ertrag

Gegenüber dem Voranschlag 2015 sind folgende grössere Abweichungen zu verzeichnen:

	in CHF 1'000	Veränderung VA 2015 / VA 2016	Erläuterungen
420 Ersatzabgaben		110'000	Tariferhöhung Feuerwehersatzabgabe
424 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		-180'000	Gebührenerträge Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung
463 Beiträge von Gemeinwesen und Dritte		-314'000	Gemäss Voranschlag Soziale Dienste Appenzeller Mittelland (siehe auch 363)
463 Beiträge von Gemeinwesen und Dritte		-150'000	Gemäss Voranschlag Betriebsamt Appenzeller Mittelland

- = Mehraufwand

Fiskalertrag

Der Fiskalertrag 2016 setzt sich im Vergleich zum Vorjahresbudget und zur Rechnung 2014 wie folgt zusammen:

in CHF 1'000	Voranschlag 2016	Voranschlag 2015	Voranschlag 2014	Rechnung 2014
Steuern natürlicher Personen	25'100	23'950	23'960	23'625
Steuern juristischer Personen	1'800	1'940	1'500	1'955
Total Allgemeine Gemeindesteuern	26'900	25'890	25'460	25'580
Grundstückgewinnsteuern	1'300	1'000	1'100	1'264
Handänderungssteuern	1'600	1'000	1'000	1'781
Erbschafts- und Schenkungssteuern	300	300	300	508
Hundesteuer	23	24	23	23
Kur- und Beherbergungstaxen	6	8	8	8
Total Sondersteuern	3'229	2'332	2'431	3'586
Total Fiskalertrag	30'129	28'222	27'891	29'166

3 Investitionsrechnung

3.1 Investitionsrechnung Artengliederung

In der Investitionsrechnung werden die kreditpflichtigen Ausgaben für Investitionen in das Verwaltungsvermögen und die mit solchen Investitionen zusammenhängenden Einnahmen ausgewiesen. Diese werden zudem den im Voranschlag dafür gesprochenen Krediten gegenübergestellt.

	in CHF 1'000	Voranschlag 2016	Voranschlag 2015	Rechnung 2014
5 Investitionsausgaben		4'827	3'467	2'496
50 Sachanlagen		4'827	3'467	2'496
501 Strassen/Verkehrswege		1'847	1'487	1'111
503 Übriger Tiefbau		1'330	910	841
504 Hochbauten		1'440	970	222
506 Mobilien		0	0	134
509 Übrige Sachanlagen		210	100	188
6 Investitionseinnahmen		732	489	1'048
61 Rückerstattungen		500	400	940
613 Tiefbau		500	400	940
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		232	89	109
632 Gemeinde und Gemeinzwirkverbände		80	0	0
634 Öffentliche Unternehmungen		152	89	109
506 Saldo Investitionsrechnung		4'096	2'979	1'447

3.2 Erläuterungen zu Positionen der Investitionsrechnung

Investitionen 2016 im Vergleich zum Voranschlag 2015 und zur Rechnung 2014.

in CHF 1'000	Voranschlag 2016	Voranschlag 2015	Rechnung 2014
Gebäude/ Hochbauten	900	400	409
Tiefbauten			
– Strassen	500		112
– Kanalbauten	709	352	-207
– übrige Tiefbauten	640	670	
Investitionsbeiträge			
– Staatsstrassen	75	70	-10
– Privatstrassen		30	36
– Bachsanierungen		268	
– Appenzeller Bahnen	1'272	1'119	973
Abwasseranlagen		70	
Abfallanlagen			
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge			
– Mobilien			7
– Maschinen			
– Fahrzeuge			126
Total	4'096	2'979	1'447

4 Anhang

4.1 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Angewandtes Regelwerk und Abweichungen

Die Rechnung und der Voranschlag wurden in Übereinstimmung mit den jeweils geltenden Bestimmungen des kantonalen Finanzhaushaltsgesetzes (bGS 06.12.01) erstellt. Dieses beruht auf den Grundsätzen des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells 2 (HRM2) der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die Empfehlungen von HRM2 sind in der Rechnung ohne Abweichungen umgesetzt.

Elemente des Voranschlags

Die folgenden Elemente bilden integrierende Teile des Voranschlags: Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Anhang.

Die **Erfolgsrechnung** weist die Erträge und Aufwändungen des Geschäftsjahres aus. Sie wird zweistufig erstellt. In der ersten Stufe sind die mit der ordentlichen Tätigkeit zusammen hängenden Erträge und Aufwändungen im Vergleich mit den budgetierten Beträgen dargestellt; der Saldo dieser Stufe gibt das effektive Ergebnis wieder. Die zweite Stufe enthält die ausserordentlichen Erfolge sowie Bildungen und Auflösungen von Reservepositionen.

In der **Investitionsrechnung** werden die kreditpflichtigen Ausgaben für Investitionen in das Verwaltungsvermögen und die mit solchen Investitionen zusammen hängenden Einnahmen ausgewiesen und den im Budget dafür gesprochenen Krediten gegenübergestellt.

Im **Anhang** sind diejenigen zusätzlichen Informationen offengelegt, die für das grundsätzliche Verständnis der Rechnung und den verlässlichen Überblick über die finanzielle Lage und Entwicklung notwendig sind.

Wesentliche Rechnungslegungsgrundsätze

Allgemeine Bilanzierungsgrundsätze

Vermögenswerte werden in den Aktiven der Bilanz geführt, wenn sie einen künftigen wirtschaftlichen Nutzen generieren oder sie unmittelbar zur Erfüllung einer öffentlichen

Aufgabe genutzt werden und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann.

Fremdkapital auf der Passivseite der Bilanz sind Verpflichtungen aufgrund eines Ereignisses mit Ursprung in der Vergangenheit, zu deren Erfüllung mit einem Mittelabfluss gerechnet werden muss und deren Betrag zuverlässig ermittelt werden kann. Wenn der Zeitpunkt der Erfüllung und die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind, wird eine Verbindlichkeit in der Form einer Rückstellung gebildet.

Als Ertrag gilt der gesamte Wertzuwachs innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Erträge werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Ertrag gilt als realisiert, wenn in der betreffenden Periode ein Zufluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Als Aufwand gilt der gesamte Wertverzehr innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Aufwände werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Aufwand gilt als eingetreten, wenn in der betreffenden Periode ein Abfluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Allgemeine Bewertungsgrundsätze

Es gilt für alle Positionen der Grundsatz der Einzelbewertung.

Die Bewertung des **Verwaltungsvermögens** erfolgt zu Anschaffungswerten. Die Entwertung durch die ordentliche Nutzung wird durch planmässige Abschreibungen über die angenommene Nutzungsdauer berücksichtigt. Nachhaltigen Wertverminderungen bzw. Wertaufholungen wird durch entsprechende Wertkorrekturen auf den jeweiligen Nutzenwert Rechnung getragen, sobald eine solche Wertminderung absehbar ist. Für nicht budgetierte notwendige Wertkorrekturen sind Kreditüberschreitungen möglich; sie werden mit der Abnahme der Rechnung genehmigt.

Die Anlagen des **Finanzvermögens** werden zu Verkehrswerten bewertet. Die Verkehrswerte werden nicht planmässig abgeschrieben, sondern periodisch an neue Gegebenheiten angepasst. Eine Neuermittlung der Verkehrswerte wird

insbesondere vorgenommen, wenn sich die Marktverhältnisse massgebend verändern.

Finanzielle Forderungen und Verbindlichkeiten werden zum **Nominalwert** bilanziert.

Kurzfristige Finanzanlagen

Die Wertschriften sind zum Kurswert auf Ende Jahr bewertet.

Anlagen des Finanzvermögens

Die Liegenschaften des Finanzvermögens sind mit dem amtlichen Verkehrswerte in der Bilanz enthalten. Dieser wird periodisch, mindestens aber alle fünf Jahre, an neue Marktgegebenheiten angepasst. Bewertungsänderungen werden der Neubewertungsreserve im Eigenkapital gutgeschrieben bzw. belastet.

Sachanlagen des Verwaltungsvermögens

Die Sachanlagen des Verwaltungsvermögens werden zum Anschaffungs- bzw. Herstellkostenwert bewertet. Die Aktivierungsgrenze beträgt CHF 100'000; Anschaffungen unter diesem Betrag werden im Anschaffungsjahr der Erfolgsrechnung belastet.

Die Anlagen werden ab Nutzungsbeginn über die geschätzte Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Es gelten folgende Nutzungsdauern:

Anlageklasse	Nutzungsdauer in Jahren
Unüberbaute Grundstücke	keine Abschreibung
Gebäude, Hochbauten	25 Jahre
Tiefbauten	
– Strassen	40 Jahre
– Kanalbauten	40 Jahre
– Brücken	40 Jahre
Abwasseranlagen	15 Jahre
Abfallanlagen	40 Jahre
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	4 Jahre

Wird eine Anschaffung getätigt, die die geschätzte Nutzungsdauer verlängert oder einen zukünftigen Nutzen schafft, wird der entsprechende Betrag aktiviert.

Investitionsbeiträge

An Dritte entrichtete Investitionsbeiträge werden aktiviert, wenn die mitfinanzierte Anlage einen langfristigen Nutzen für die Öffentlichkeit erbringt und ein durchsetzbarer Rückerstattungsanspruch bei Zweckentfremdung besteht. Die Aktivierungsgrenze für Investitionsbeiträge beträgt CHF 100'000.

Fiskalertrag

Die Steuererträge werden bei Rechnungsstellung verbucht (sog. Soll-Prinzip). Die direkten Steuern (Ertrags- und Einkommenssteuern) eines Jahres setzen sich in der Regel aus den Vorausrechnungen für das laufende Jahr und den Differenzrechnungen der Vorjahre aufgrund von definitiven Veranlagungen zusammen.

Auch Handänderungs- und Erbschaftssteuern werden nach dem Soll-Prinzip verbucht. Ausgenommen sind die Grundstückgewinnsteuern, welche bei Zahlungseingang verbucht werden.

Änderungen gegenüber dem Vorjahr

Die wesentlichen Grundsätze wurden gegenüber dem Vorjahr unverändert angewandt.

4.2 Kreditrechtliche Angaben

Verzeichnis der offenen Verpflichtungskredite per 30.09.2015

Beschluss	Projekt	Kreditbetrag	Bemerkungen:
26.06.2012	ARA Abwasserauftrennung Vorderhaus, 6. Etappe Abschnitt A	210'000	in Ausführung
26.06.2012	ARA Abwasserauftrennung Vorderhaus, 6. Etappe Abschnitt C	94'000	in Ausführung
26.06.2012	ARA Meteorwasserkanal Weirden	430'000	in Ausführung
10.12.2013	Sanierung Friedhofgelände 2. Etappe	300'000	in Ausführung
26.10.2010	Hochbau allgemein: Haltestelle Niederteufen	140'000	Abrechnung pendent
27.11.2012	Hochbau Schule: Schulanlage Niederteufen Rückbau Sanitätshilfsstelle	90'000	Abrechnung pendent
19.03.2013	Hochbau allgemein: Haus Lindenhügel Liftersatz, Sanierung Stockwerke 3. Etappe	150'000	Abrechnung pendent
05.05.2015	Hochbau Schule: Photovoltaik Doppelkindergarten Niederteufen	85'000	Abrechnung pendent
20.04.2010	Tiefbau: Rahmenkredit Sanierung Bächlistrasse	1'075'000	in Ausführung
03.04.2012	Tiefbau: Bachumlegung Schiesssportzentrum / Stofelhof	200'000	in Ausführung
12.11.2013	Tiefbau: Sanierung Goldibach, Göbsistrasse	230'000	in Ausführung
24.03.2015	Tiefbau: Sanierung Textomur Sportanlage	670'000	Abrechnung pendent
24.03.2015	Wasserversorgung: Ersatz Versorgungsleitung Büelstrasse	122'500	in Ausführung
24.03.2015	Wasserversorgung: Ersatz Versorgungsleitung mit Ringanschluss Battenhusstrasse	135'500	in Ausführung
24.03.2015	Wasserversorgung: Ersatz Versorgungsleitung Zeughausstrasse	271'000	in Ausführung
26.05.2015	Wasserversorgung: Ersatz Versorgungsleitung Steinwischlenstrasse	97'500	in Ausführung

4.3 Informationen zur Finanzierung

Bei vorgesehenen Investitionen von rund CHF 4.1 Mio. für den allgemeinen Gemeindehaushalt und für die spezialfinanzierten Werke Wasserversorgung und Abwasserentsorgung erwartet der Gemeinderat bei ordentlichen und ausserordentlichen Abschreibungen von CHF 1.8 Mio. mit

einer Nettoneuverschuldung von CHF 2.3 Mio. per Ende 2016. Unter Vernachlässigung eines allfälligen Rechnungsüberschusses 2015 und 2016 beträgt Ende 2016 die Bruttoverschuldung CHF 33.9 Mio., die Nettoverschuldung CHF 7.9 Mio.

	Rechnung 2014	Voranschlag 2015	Voranschlag 2016	Finanzplanung 2017	Finanzplanung 2018	Finanzplanung 2019	Finanzplanung 2020	Finanzplanung 2021
Ertragsüberschuss Stufe 1	5'863	1'764	798	719	916	985	867	-855
- = Zuweisung/ + = Entnahme Spez. Finanzierungen	-545	-229	88	-18	10	21	47	74
Ausserordentlicher Aufwand/Ertrag	-461	0	6	6	6	6	6	6
Abschreibungen Stufe 2	-4'163	-1'500	-800	0	0	0	0	0
Ertragsüberschuss Stufe 2	694	35	92	707	931	1'011	919	-776
Abschreibungen Stufe 1 exkl. Spez. Finanzierungen	1'110	934	934	995	849	1'013	1'151	2'746
Abschreibungen Stufe 2	4'163	1'500	800	0	0	0	0	0
Finanzierungskraft aus ord. Haushalt	5'967	2'469	1'826	1'702	1'779	2'023	2'070	1'969
Investitionen	-1'654	-2'557	-3'387	-4'176	-18'610	-15'822	-12'100	-8'140
Veränderung Spez. Finanzierungen: Investitionen	207	-422	-709	-1'150	-738	-1'438	-1'378	-1'228
Veränderung Finanzvermögen	0	0	0	0	0	0	0	0
Verschuldungsabbau / Neuverschuldung (-)	4'520	-509	-2'270	-3'624	-17'569	-15'237	-11'408	-7'399
Fremdkapital per 31.12.	-31'132	-31'642	-33'911	-37'535	-55'104	-70'341	-81'749	-89'148
Finanzvermögen per 31.12.	25'778	26'000	26'000	26'000	26'000	26'000	26'000	26'000
Nettoschuld I per 31.12.	-13'518	-5'642	-7'911	-11'535	-29'104	-44'341	-55'749	-63'148
Brutto-Verschuldungsanteil	123.3%	123.3%	112.6%	123.5%	179.7%	226.3%	259.5%	279.2%
Netto-Verschuldungsquote	48.5%	48.5%	26.3%	37.9%	94.9%	142.7%	177.0%	197.8%
Netto-Verschuldung pro Einwohner	-2'234	-2'234	-1'285	-1'864	-4'681	-7'098	-8'881	-10'012

4.4 Kennzahlen

Finanzkennzahlen ermöglichen die Beurteilung der finanziellen Lage einer Gemeinde. Ein Vergleich über mehrere Jahre liefert wichtige Hinweise und Entscheidungshilfen für die finanzielle Führung. Aber auch ein Vergleich der Kennzahlen mit anderen Gemeinden und Städten (Benchmarking) kann wichtige Informationen vermitteln. Von grossem Interesse sind die Kennzahlen zudem für die Beurteilung der

Bonität durch die Geldgeber der Gemeinde, weil diese bei der Festlegung der Konditionen ausschlaggebend sind. Zur Steuerung werden die Finanzkennzahlen gemäss Art. 22 FHG verwendet. Es wird unterschieden zwischen Kennzahlen erster und zweiter Priorität. Diese werden durch weitere, bereits in der Gemeinde etablierte Kennzahlen, ergänzt.

1. Priorität	Voranschlag 2016	Voranschlag 2015	Rechnung 2014
Nettoverschuldungsquotient (NS / FE)	26.26%	49.08%	17.10%
Nettoschuld I (NS)	7'911'000	13'851'301	5'354'616
Fiskalertrag (FE)	30'129'000	28'222'000	31'320'418
Selbstfinanzierungsgrad (SF / NI)	46.04%	88.79%	446.39%
Selbstfinanzierung (SF)	1'885'400	2'644'650	6'460'553
Nettoinvestitionen (NI)	4'095'500	2'978'500	1'447'274
Zinsbelastungsanteil (NZA / LE)	0.64%	0.84%	0.60%
Nettozinsaufwand (NZA)	316'500	401'500	311'078
Laufender Ertrag (LE)	49'400'355	47'781'055	51'545'894

Aussage und Interpretation

Der **Nettoverschuldungsquotient** sagt aus, welcher Anteil der Fiskalerträge erforderlich wäre, um die Nettoschuld abzutragen. Werte bis 100% werden als gut, Werte zwischen 100% und 150% als genügend bezeichnet.

Durch die Berechnung des **Selbstfinanzierungsgrad** lässt sich feststellen, welchen Anteil ihrer Nettoinvestitionen eine Gemeinde aus eigenen Mitteln finanzieren kann. Mittelfristig sollte ein Wert von 100% resultieren.

Der **Zinsbelastungsanteil** gibt an, welcher Anteil des verfügbaren Einkommens durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum, wobei ein Zinsbelastungsanteil bis 4% als gut gilt.

2. Priorität	Voranschlag 2016	Voranschlag 2015	Rechnung 2014
Nettoschuld I (Nettovermögen = -)	7'911'000	13'851'301	5'354'616
Fremdkapital	33'911'000	34'711'784	31'132'209
Finanzvermögen	-26'000'000	-20'860'483	-25'777'594
Nettoschuld II (Nettovermögen = -)	5'784'104	16'577'073	5'096'666
Verwaltungsvermögen	20'647'205	31'411'327	19'050'706
Darlehen und Beteiligungen	-257'950	-967'728	-257'950
Eigenkapital	-14'605'151	-13'866'526	-13'696'090
Einwohnerzahl	6'157	6'127	6'127
Nettoschuld I pro Einwohner	1'285	2'261	874
Nettoschuld II pro Einwohner	939	2'706	832
Kapitaldienstanteil (KD / LE)	2.66%	3.27%	2.67%
Kapitaldienst (KD)	1'315'500	1'564'500	1'375'078
Laufender Ertrag (LE)	49'400'355	47'781'055	51'545'894
Selbstfinanzierungsanteil (SF / LE)	3.82%	5.53%	12.53%
Selbstfinanzierung (SF)	1'885'400	2'644'650	6'460'553
Laufender Ertrag (LE)	49'400'355	47'781'055	51'545'894
Investitionsanteil (BI / GA)	9.21%	7.17%	5.27%
Bruttoinvestitionen (BI)	4'827'000	3'467'000	2'495'550
Gesamtausgaben (GA)	52'424'500	48'374'700	47'392'016
Bruttoverschuldungsanteil (BS / LE)	43.52%	65.86%	50.73%
Bruttoschulden (BS)	21'500'000	31'469'506	26'149'419
Laufender Ertrag (LE)	49'400'355	47'781'055	51'545'894

Aussage und Interpretation

Die **Nettoschuld je Einwohner** sagt aus, wie hoch die Schuldenbelastung pro Kopf ist. Nettoschulden pro Kopf bis CHF 3'000 gelten als geringe bis mittlere Verschuldung. Der **Kapitaldienstanteil** ist ein Mass für die Belastung des Haushaltes durch die Kapitalkosten. Er zeigt auf, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (=Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin, wobei bis 15% als tragbare Belastung beschrieben wird. Der

Selbstfinanzierungsanteil gibt Auskunft darüber, welchen Anteil ihres Ertrages eine Gemeinde zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann. Werte über 20% bezeichnet man als gut, Ergebnisse unter 10% als schlecht. Der **Investitionsanteil** zeigt die Aktivität der Gemeinde im Bereich der Investitionen auf. Ab einem Wert von 20% spricht man von einer starken Investitionstätigkeit. Mit Hilfe des Bruttoverschuldungsanteils lässt sich beurteilen, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den Erträgen steht. Ein **Bruttoverschuldungsanteil** bis 100% gilt als gut. Liegt die Kennzahl auf über 150%, ist sie als schlecht einzustufen.

4.5 Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	4'966'300	747'000	5'734'500	730'000	6'601'270	845'359
Nettoergebnis		4'219'300		5'004'500		5'755'910
01 Legislative und Exekutive	602'500		599'500	2'000	577'443	2'000
Nettoergebnis		602'500		597'500		575'443
011 Legislative	111'000		95'000		106'766	
012 Exekutive	491'500		504'500	2'000	470'677	2'000
02 Allgemeine Dienste	4'363'800	747'000	5'135'000	728'000	6'023'827	843'359
Nettoergebnis		3'616'800		4'407'000		5'180'467
021 Finanz- und Steuerverwaltung	303'500	14'000	279'500	15'000	246'618	37'082
022 Übrige allgemeine Dienste	2'727'300	233'000	2'615'500	226'000	2'601'797	251'906
029 Übrige Verwaltungsliegenschaften	1'333'000	500'000	2'240'000	487'000	3'175'411	554'371
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	1'944'500	1'486'000	1'949'000	1'406'000	1'717'333	1'288'299
Nettoergebnis		458'500		543'000		429'034
14 Allgemeines Rechtswesen	1'352'000	1'096'000	1'288'000	1'126'000	1'246'821	1'001'972
Nettoergebnis		256'000		162'000		244'848
140 Allgemeines Rechtswesen	1'352'000	1'096'000	1'288'000	1'126'000	1'246'821	1'001'972
15 Feuerwehr	454'000	390'000	450'000	280'000	374'560	286'327
Nettoergebnis		64'000		170'000		88'233
150 Feuerwehr	454'000	390'000	450'000	280'000	374'560	286'327
16 Verteidigung	138'500		211'000		95'953	
Nettoergebnis		138'500		211'000		95'953
162 Zivile Verteidigung	138'500		211'000		95'953	
2 BILDUNG	10'442'800	1'648'000	10'150'200	1'680'500	10'788'674	1'813'542
Nettoergebnis		8'794'800		8'469'700		8'975'131
21 Obligatorische Schule	10'172'800	1'648'000	9'900'200	1'680'500	10'657'804	1'813'542
Nettoergebnis		8'524'800		8'219'700		8'844'261
211 Eingangsstufe	994'500	240'000	985'500	250'000	940'536	255'830
212 Primarstufe	3'750'800	723'000	3'574'500	723'000	3'754'618	809'468
213 Oberstufe/Sekundarstufe 1	2'941'500	535'000	2'940'500	550'000	2'940'925	583'070
214 Musikschulen	360'000		360'000		440'246	
217 Schulliegenschaften	1'095'000	55'000	1'016'700	65'000	1'595'870	66'570
218 Tagesbetreuung	168'000	95'000	155'000	88'000	167'263	94'605
219 Übrige obligatorische Schule	863'000		868'000	4'500	818'346	4'000
22 Sonderschulen	270'000		250'000		130'870	
Nettoergebnis		270'000		250'000		130'870
220 Sonderschulen	270'000		250'000		130'870	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	2'238'500	204'500	2'134'400	232'000	2'607'122	220'269
Nettoergebnis		2'034'000		1'902'400		2'386'854
31 Kulturerbe	100'000		60'000		222'527	
Nettoergebnis		100'000		60'000		222'527
311 Museen und bildende Kunst	50'000		50'000		50'000	
312 Denkmalpflege und Heimatschutz	50'000		10'000		172'527	
32 Übrige Kultur	293'500		278'500		388'479	18'450
Nettoergebnis		293'500		278'500		370'029
321 Bibliotheken	176'000		176'000		176'000	
322 Konzert und Theater					3'500	
329 Übrige Kultur	117'500		102'500		208'979	18'450
33 Medien	140'000		150'000		140'000	
Nettoergebnis		140'000		150'000		140'000
332 Massenmedien	140'000		150'000		140'000	
34 Sport und Freizeit	1'705'000	204'500	1'645'900	232'000	1'856'116	201'819
Nettoergebnis		1'500'500		1'413'900		1'654'298
341 Sport	927'000	42'500	893'000	46'000	907'997	49'513
342 Freizeit	778'000	162'000	752'900	186'000	948'120	152'306
4 GESUNDHEIT	12'759'700	10'528'900	12'314'850	10'356'600	12'382'739	10'605'681
Nettoergebnis		2'230'800		1'958'250		1'777'059
41 Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	12'228'700	10'528'900	11'733'350	10'356'600	12'061'512	10'605'681
Nettoergebnis		1'699'800		1'376'750		1'455'831
412 Alters-, Kranken- und Pflegeheime	12'228'700	10'528'900	11'733'350	10'356'600	12'061'512	10'605'681
42 Ambulante Krankenpflege	520'000		570'000		314'770	
Nettoergebnis		520'000		570'000		314'770
421 Ambulante Krankenpflege	520'000		570'000		314'770	
43 Gesundheitsprävention	11'000		11'500		6'458	
Nettoergebnis		11'000		11'500		6'458
433 Schulgesundheitsdienst	11'000		11'500		6'458	
5 SOZIALE SICHERHEIT	3'137'200	91'500	3'483'500	409'000	3'209'399	577'010
Nettoergebnis		3'045'700		3'074'500		2'632'389
52 Invalidität	519'000		478'000		461'834	
Nettoergebnis		519'000		478'000		461'834
522 Ergänzungsleistungen IV	519'000		478'000		461'834	
53 Alter und Hinterlassene	665'500		618'500		589'081	
Nettoergebnis		665'500		618'500		589'081
532 Ergänzungsleistungen AHV	608'000		562'000		533'045	
535 Leistungen an Alter	57'500				56'036	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
54 Familie und Jugend	577'500	42'000	563'500	40'000	597'304	58'924
<i>Nettoergebnis</i>		535'500		523'500		538'381
543 Alimentenbevorschussung und -inkasso	108'000	42'000	120'000	40'000	132'950	58'924
544 Jugendschutz	349'500		333'500		352'823	
545 Leistungen an Familien	120'000		110'000		111'531	
57 Sozialhilfe und Asylwesen	1'375'200	49'500	1'823'500	369'000	1'561'179	518'086
<i>Nettoergebnis</i>		1'325'700		1'454'500		1'043'093
572 Wirtschaftliche Sozialhilfe	525'700	49'500	1'011'000	359'000	866'671	509'086
573 Asylwesen	280'000		180'000		262'577	
579 Übrige Fürsorge	569'500		632'500	10'000	431'932	9'000
6 VERKEHR	4'372'500	1'043'500	2'823'000	1'008'500	4'543'187	1'048'262
<i>Nettoergebnis</i>		3'329'000		1'814'500		3'494'925
61 Strassenverkehr	3'733'000	979'000	2'149'500	946'500	3'918'690	984'005
<i>Nettoergebnis</i>		2'754'000		1'203'000		2'934'685
615 Gemeindestrassen	3'680'000	979'000	2'129'500	946'500	3'910'690	984'005
618 Privatstrassen	53'000		20'000		8'000	
62 Öffentlicher Verkehr	639'500	64'500	673'500	62'000	624'497	64'257
<i>Nettoergebnis</i>		575'000		611'500		560'240
622 Regionalverkehr	575'000		609'000		559'997	
629 Übriger öffentlicher Verkehr	64'500	64'500	64'500	62'000	64'500	64'257
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	3'974'000	2'957'000	3'437'250	2'846'750	3'203'933	2'671'283
<i>Nettoergebnis</i>		1'017'000		590'500		532'651
71 Wasserversorgung	1'259'500	1'259'500	1'278'000	1'278'000	1'095'239	1'095'239
<i>Nettoergebnis</i>						
710 Wasserversorgung	1'259'500	1'259'500	1'278'000	1'278'000	1'095'239	1'095'239
72 Abwasserbeseitigung	1'200'000	1'200'000	1'078'500	1'078'500	1'078'243	1'078'243
<i>Nettoergebnis</i>						
720 Abwasserbeseitigung	1'200'000	1'200'000	1'078'500	1'078'500	1'078'243	1'078'243
73 Abfallwirtschaft	495'000	482'500	500'750	488'250	485'046	464'924
<i>Nettoergebnis</i>		12'500		12'500		20'122
730 Abfallwirtschaft	495'000	482'500	500'750	488'250	485'046	464'924
76 Bekämpfung von Umweltverschmutzung	118'000		119'500		88'946	9'097
<i>Nettoergebnis</i>		118'000		119'500		79'849
761 Luftreinhaltung und Klimaschutz	113'000		112'000		84'723	9'097
769 Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	5'000		7'500		4'223	
77 Übriger Umweltschutz	191'500	15'000	200'500	2'000	213'067	23'780
<i>Nettoergebnis</i>		176'500		198'500		189'287
771 Friedhof und Bestattung	191'500	15'000	200'500	2'000	213'067	23'780

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
79 Raumordnung	710'000		260'000		243'394	
Nettoergebnis		710'000		260'000		243'394
790 Raumordnung	710'000		260'000		243'394	
8 VOLKSWIRTSCHAFT	1'055'500	417'000	1'033'000	427'000	934'012	381'798
Nettoergebnis		638'500		606'000		552'213
81 Landwirtschaft	38'000	4'500	38'000	4'500	49'129	4'645
Nettoergebnis		33'500		33'500		44'484
811 Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	38'000	4'500	38'000	4'500	49'129	4'645
82 Forstwirtschaft	675'500	405'500	682'000	413'500	609'286	367'066
Nettoergebnis		270'000		268'500		242'219
820 Forstwirtschaft	675'500	405'500	682'000	413'500	609'286	367'066
84 Tourismus	185'000	6'000	160'000	8'000	119'825	8'022
Nettoergebnis		179'000		152'000		111'803
840 Tourismus	185'000	6'000	160'000	8'000	119'825	8'022
85 Industrie, Gewerbe, Handel	157'000	1'000	153'000	1'000	155'772	2'065
Nettoergebnis		156'000		152'000		153'707
850 Industrie, Gewerbe, Handel	157'000	1'000	153'000	1'000	155'772	2'065
9 FINANZEN UND STEUERN	4'817'500	30'677'000	4'743'500	28'742'000	4'682'534	31'912'504
Nettoergebnis		25'859'500		23'998'500		27'229'969
91 Steuern		30'123'000		28'214'000	168'000	31'312'396
Nettoergebnis		30'123'000		28'214'000		31'144'396
910 Steuern		30'123'000		28'214'000	168'000	31'312'396
93 Finanz- und Lastenausgleich	3'900'000		3'900'000		3'818'000	
Nettoergebnis		3'900'000		3'900'000		3'818'000
930 Finanz- und Lastenausgleich	3'900'000		3'900'000		3'818'000	
96 Vermögens- und Schuldenverwaltung	917'500	548'500	843'500	528'000	696'534	594'608
Nettoergebnis		369'000		315'500		101'926
961 Zinsen	345'000	28'500	452'500	30'000	363'424	32'846
963 Liegenschaften des Finanzvermögens	526'500	520'000	345'000	498'000	241'216	525'762
969 Übriges Finanzvermögen	46'000		46'000		91'895	36'000
99 Nicht zugeteilte Posten		5'500				5'500
Nettoergebnis		5'500				5'500
990 Aufwertungsreserven		5'500				5'500
Gesamtergebnis	49'708'500	49'800'400	47'803'200	47'838'350	50'670'203	51'364'006
	91'900		35'150		693'803	
	49'800'400	49'800'400	47'838'350	47'838'350	51'364'006	51'364'006

4.6 Finanzplan

	Voranschlag 2015	Voranschlag 2016	Finanzplan 2017	Finanzplan 2018	Finanzplan 2019	Finanzplan 2020	Finanzplan 2021
Gesamtübersicht							
Ordentlicher Aufwand	45'780'700	48'046'500	48'337'700	48'536'200	48'980'700	49'610'700	51'884'700
Personalaufwand	22'901'000	23'613'800	23'823'700	24'054'700	24'286'700	24'519'700	24'753'700
Sach- und übriger Aufwand	10'270'900	12'145'700	12'084'500	12'122'000	12'143'500	12'330'500	12'713'000
Abschreibungen	1'024'500	916'000	1'076'000	960'500	1'126'000	1'316'500	2'947'000
Transferaufwand	11'298'300	11'059'000	11'041'500	11'087'000	11'112'500	11'132'000	11'159'000
Interne Verrechnungen	286'000	312'000	312'000	312'000	312'000	312'000	312'000
Ordentlicher Ertrag	47'162'100	48'537'400	48'850'000	49'275'500	49'919'500	50'572'500	51'234'500
Fiskalertrag	28'222'000	30'129'000	30'398'500	30'670'000	31'082'000	31'500'500	31'925'500
Entgelte	15'652'600	15'405'900	15'459'000	15'613'000	15'845'000	16'079'500	16'316'500
Transferertrag	3'001'500	2'690'500	2'680'500	2'680'500	2'680'500	2'680'500	2'680'500
Interne Verrechnungen	286'000	312'000	312'000	312'000	312'000	312'000	312'000
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'381'400	490'900	512'300	739'300	938'800	961'800	-650'200
Finanzaufwand	776'500	862'000	962'500	993'000	1'123'500	1'264'000	1'374'500
Finanzertrag	1'159'000	1'169'500	1'169'500	1'169'500	1'169'500	1'169'500	1'169'500
Ergebnis aus Finanzierungstätigkeit	382'500	307'500	207'000	176'500	46'000	-94'500	-205'000
Operatives Ergebnis (Stufe 1)	1'763'900	798'400	719'300	915'800	984'800	867'300	-855'200
Ausserordentlicher Aufwand	-1'500'000	-800'000					
Ausserordentlicher Ertrag		5'500	5'500	5'500	5'500	5'500	5'500
Spezialfinanzierung Aufwand – Ertrag	-228'750	88'000	-17'500	9'500	20'500	46'500	73'500
Ausserordentliches Ergebnis (Stufe 2)	-1'728'750	-706'500	-12'000	15'000	26'000	52'000	79'000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	35'150	91'900	707'300	930'800	1'010'800	919'300	-776'200

4.6 Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Hochbauten allgemein					27'331	
Zeughaus Umbau					26'067	
Haltestelle Niederteufen					1'264	
Hochbauten Schule	800'000		300'000		99'549	
Schule Niederteufen: Erneuerung Fernwärmeleitungen					5'584	
Schulhaus Hörli: Innensanierung, Fenster Lehrerzimmer ersetzen					43'833	
Schulanlage Niederteufen: Rückbau Sanitätshilfsstelle					29'707	
Oberstufenschulhaus			300'000		20'425	
Schulhaus Hörli 269: Totalsanierung	800'000					
Sportanlagen	640'000		670'000		61'552	
Sporthalle Landhaus: FW-Magazin Integration «144»					61'552	
Sportanlage: Sanierung Textomur			670'000			
Sportanlage Landhaus: Sanierung Kunstrasen, Ersatz Oberfläche	640'000					
Mobilien					126'191	
Traktor Betriebe + Sicherheit/Tiefbau					126'191	
Schwimmbad					7'338	
Javeldosierungsanlage mit Pumpen, Entwässerungsrinnen					7'338	
Alters-, Kranken- und Pflegeheime					33'321	
Haus Lindenhügel: Liftersatz, Sanierung Stockwerke 3. Etappe					8'934	
Haus Bächli: Sanierung Nasszellen					24'387	
Strassen / Verkehrswege	525'000		70'000		111'974	
Sanierung Goldibach, Göbsstrasse					44'000	
Bachumlegung Schiesssportzentrum / Stofelhof					13'770	
Gemeindestrassen					-11'170	
Korrektion Zufahrt Reservoir Rütiberg					65'374	
Agglomerationsprogramm Rad- und Fussverkehr	75'000		50'000			
Erschliessungsprogramm Perimeterverf. Gde-Beiträge			20'000			
Geschwindigkeitsreduktionen	100'000					
Buebenrüti: Belageinbau und Instandstellung Schäfliisegg	350'000					
Investitionsbeiträge	922'000		1'087'000		860'341	
Investitionsbeiträge Staatsstrasse					-9'535	
Bachsaniierungen			268'000			
Appenzeller Bahnen: Gemeindeanteil Durchmesserlinie	682'000		681'000		779'240	
Appenzeller Bahnen: Investitionsbeiträge	240'000		138'000		90'636	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Baubeiträge Privatstrassen			30'000		36'157	
Regionalverkehr	400'000		300'000		103'000	
Appenzeller Bahnen: Gemeindeanteil Sanierung Bahnübergänge	400'000		300'000		103'000	
Wasserversorgung	1'010'000	301'500	590'000	238'500	721'450	283'385
Quellensanierung Ost 2014					330'941	
Egglistrasse					103'868	
Generelle Wasserversorgungsplanung und weitere Projekte	1'010'000				172'779	
Ersatz Versorgungsleitung Jägerei-Jonenbüel					113'862	
Ersatz Versorgungsleitung mit Ringanschluss Battenhusstrasse			135'500			
Ersatz Versorgungsleitung Büelstrasse			122'500			
Ersatz Versorgungsleitung Zeughausstrasse			271'000			
Ersatz Versorgungsleitung Steinwischlenstrasse			61'000			
Anschlussgebühren		150'000		150'000		174'815
Subventionen Assekuranz AR		151'500		88'500		108'570
Abwasserbeseitigung	430'000	430'000	320'000	250'000	119'797	764'891
Kanalсанierung Bündtstrasse					38'605	
Abwasserauftrennung Vorderhaus, 6. Etappe Abschnitt A					27'511	
Übrige Sanierungen und Umlegungen					34'870	
Abwasserauftrennung Vorderhaus, 6. Etappe Abschnitt C					5'331	
Meteorwasserkanal Weiden					13'480	
Sanierung gem. GEP	320'000		100'000			
Kanalumlegung Stoss-Lustmühle			220'000			
Erneuerung Telefonanlage Mühltoibel inkl. Arbeitssicherheit	110'000					
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung		350'000		250'000		764'891
Entnahme/ Einlage Spezialfinanzierung Abwasser		80'000				
Übrige Umweltschutzaufgaben	100'000		100'000		187'550	
Photovoltaikanlage Haus Unteres Gremm					96'192	
Energetische Massnahmen (Photovoltaik etc.)	100'000		15'000			
Photovoltaik Abdankungshalle					91'358	
Photovoltaik Doppelkindergarten Niederteufen			85'000			
	4'827'000	731'500	3'467'000	488'500	2'495'550	1'048'276
Nettoinvestition		4'095'500		2'978'500		1'447'274
	4'827'000	4'827'000	3'467'000	3'467'000	2'495'550	2'495'550

4.8 Investitionsplanung 2017–2021

Investitionsvorhaben / Projekt	2016 Voranschlag	2017 Planung	2018 Planung	2019 Planung	2020 Planung	2021 Planung	2016–2021	später
Hochbauten allgemein	100'000	630'000	100'000	2'750'000	100'000	100'000	3'780'000	9'680'000
Alter Bahnhof: Gesamt-sanierung Wohnung 1. Etappe		150'000		150'000			300'000	
Alter Bahnhof: Sanierung Sandstein- mauer von Dorf 7 bis Dorf 9		250'000					250'000	
GU Alpstein: Fassadensanierung								440'000
GU Alpstein: Dachsanierung								190'000
Feuerwehrhaus Dorf: Fassadensanie- rung, Dämmung, Schindelschirm				250'000			250'000	
Hechtremise: Statische Ertüchti- gung / Dach- und Fassadensanierung		130'000					130'000	
Standort Fernwärmezentrale				2'000'000			2'000'000	
Friedhof: Sanierung Friedhofgelände 3. Etappe								250'000
Haus Lindenhügel: Ergänzungsbau								8'000'000
Sporthalle Landhaus: Fassadensanie- rung, Dämmung								500'000
Sportplatzbeleuchtung Landhaus, Umstellung auf LED				250'000			250'000	
Energetische Massnahmen	100'000	100'000	100'000	100'000	100'000	100'000	600'000	
Schützenhaus: Dachsanierung und Fassadensanierung								300'000
Hochbauten Schule	800'000	400'000	9'000'000	10'000'000	10'100'000	4'400'000	34'700'000	6'200'000
Schule Niederteufen blau: Fassaden- dämmung, Energetische Sanierung, Innensanierung								2'100'000
Schule Niederteufen rot: Fassaden- dämmung, Energetische Sanierung, Innensanierung								2'500'000
Schule Niederteufen: Abbruch + Neubau Alters Kindergarten								600'000
Schule Niederteufen: Turnhalle Gesamt-sanierung								1'000'000
Kindergarten Dorf Nr. 1458: Gesamt-sanierung					850'000		850'000	
Kindergarten Dorf Nr. 1939: Gesamt-sanierung					850'000		850'000	
Schulhaus Hörli: Neubau / Umbau Projektierung & Wettbewerb	800'000	400'000					1'200'000	
Schulhaus Hörli: Neubau / Umbau Sekundarschulhaus Hörli/Landhaus			9'000'000	10'000'000	8'400'000		27'400'000	
Schulhaus altes Hörli: Totalsanierung zusammen mit Hörli-Projekt						4'400'000	4'400'000	

Investitionsvorhaben / Projekt	2016 Voranschlag	2017 Planung	2018 Planung	2019 Planung	2020 Planung	2021 Planung	2016-2021	später
Bachsanierungen		456'000	490'000	385'000	250'000	1'030'000	2'611'000	
weitere Projekte		456'000	490'000	385'000	250'000	1'030'000	2'611'000	
Gemeindestrassen	525'000	1'035'000	1'235'000	850'000	810'000	1'720'000	6'175'000	
Sichtberme Sonnenrank Verkehrssicherheit			250'000				250'000	
Bächlistrasse Nord Instandstellung					370'000		370'000	
Schützenbergstrasse Instandstellung und Gestaltung Tempo-30			700'000	250'000	200'000		1'150'000	
Steinwichslenstrasse Nord Instandstellung + Gestaltung		535'000					535'000	
Bündtstrasse Instandstellung Fadenrain- bis Unterrainstrasse				450'000			450'000	
Buebenrüti Belageinbau und Instandstellung Schäfliisegg	350'000						350'000	
Weirden Instandstellung und Ausbau Zufahrt (ohne Wendeplatz)							0	
Zeughausstrasse Instandstellung und zusätzliches Trottoir						350'000	350'000	
Oberfeldstrasse Entwässerung und Kurvenverbreiterung "Bischof"			150'000				150'000	
Alte Speicherstrasse Instandstellung Lortanne						300'000	300'000	
Hummelhaldenstrasse Instandstellung, Ausweichstellen und Bachmauer						300'000	300'000	
Göbsistrasse Erneuerung Goldibach bis Rotbach						180'000	180'000	
Fadenrainstrasse Zusammenschluss mit Bündtstrasse		250'000					250'000	
Gemeindestrasse Jonenwatt Instandstellung Y-Nord					105'000		105'000	
Agglomerationsprogramm Rad- und Fussverkehr	75'000	50'000	50'000	50'000	50'000	120'000	395'000	
Erschliessungsprogramm Perimeterverf. od. Gde'beiträge 10-30 %		150'000	35'000	50'000	35'000	220'000	490'000	
Geschwindigkeitsreduktionen	100'000	50'000	50'000	50'000	50'000	250'000	550'000	
Staatsstrassen			150'000	150'000	650'000	700'000	1'650'000	
Ortsdurchfahrt Niederteufen			150'000	150'000			300'000	
Ortsdurchfahrt Teufen (Angaben durch Leitungsausschuss Ortsdurchfahrt)					650'000	700'000	1'350'000	

Investitionsvorhaben / Projekt	2016 Voranschlag	2017 Planung	2018 Planung	2019 Planung	2020 Planung	2021 Planung	2016-2021	später
Übriger Tiefbau	640'000	150'000	7'240'000	1'247'000			9'277'000	
Schwimmbad Sanierung Sportbecken			240'000				240'000	
Sanierung Kunstrasen, Ersatz Oberfläche	640'000						640'000	
Sanierung Rasen Hauptplatz Landhaus		150'000					150'000	
Dorfplatzgestaltung			7'000'000				7'000'000	
Schwimmbad Sanierung Hang West				1'100'000			1'100'000	
Schwimmbad Sanierung Hang Ost				147'000			147'000	
Fahrzeuge / Mobilien		235'000		250'000			485'000	
Tiefbau: Strassenwischmaschine		235'000					235'000	
Tiefbau: Unimog				250'000			250'000	
Investitionsbeiträge	1'322'000	1'270'000	395'000	190'000	190'000	190'000	3'557'000	
AB: Gemeindeanteil Sanierung Bahnübergänge	400'000	400'000					800'000	
AB: Gemeindeanteil Durchmesserlinie	682'000	680'000	205'000				1'567'000	
AB: Investitionsbeiträge	240'000	190'000	190'000	190'000	190'000	190'000	1'190'000	
Total exkl. Spezialfinanzierungen	3'387'000	4'176'000	18'610'000	15'822'000	12'100'000	8'140'000	62'235'000	15'880'000
Wasserversorgung	708'500	899'750	788'000	638'400	677'500	478'200	4'190'350	
Anschlussgebühren	-150'000	-150'000	-130'000	-130'000	-130'000	-110'000	-800'000	
Gemäss Detailplanung GWP und weitere Projekte	1'010'000	1'235'000	1'080'000	904'000	950'000	692'000	5'871'000	
Beiträge Assekuranz	-151'500	-185'250	-162'000	-135'600	-142'500	-103'800	-880'650	
Abwasserbeseitigung		250'000	-50'000	800'000	700'000	750'000	2'450'000	
Anschlussgebühren	-350'000	-350'000	-300'000	-300'000	-300'000	-250'000	-1'850'000	
Einlage/Entnahme Spezialfinanzierung	-80'000						-80'000	
Sanierung gem. GEP	320'000	300'000	250'000	100'000			970'000	
Schlammmentwässerung		300'000					300'000	
Erneuerung Telefonanlage ARA Mühltoibel inkl. Arbeitssicherheit	110'000						110'000	
Anschluss St. Gallen				1'000'000	1'000'000	1'000'000	3'000'000	
Total Spezialfinanzierungen	708'500	1'149'750	738'000	1'438'400	1'377'500	1'228'200	6'640'350	
Total Investitionsrechnung	4'095'500	5'325'750	19'348'000	17'260'400	13'477'500	9'368'200	68'875'350	15'880'000

P.P.

9053 Teufen AR

Post CH AG